



MASSOTTI
Conservatorio
Superior de Música
de Murcia



Región de Murcia

Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
MANUEL MASSOTTI LITTEL
MURCIA

TITULADO SUPERIOR DE MÚSICA

GUÍA DOCENTE
DE LA ASIGNATURA
ITALIANO

Curso académico 2018-2019

Murcia, 21 de septiembre de 2018



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

Titulación: TITULADO SUPERIOR EN MÚSICA

Tipo: OPTATIVA

Guía docente de la asignatura: ITALIANO

Profesor: MARÍA ROS NAVARRO

Coordinador de la asignatura: MARÍA ROS NAVARRO

1. Identificación de la asignatura

Tipo:	No instrumental
Modalidad:	Presencial
Materia:	Optativa
Período de impartición:	Curso completo (19+17 semanas)
Número de créditos:	4
Núm. de horas por crédito:	28
Actividades presenciales:	2 h/semana (clases)
Actividades en casa:	1 h/semana
Estimación del trabajo total del alumno:	112
Idioma en el que se imparte:	Italiano
Departamento:	Música Antigua, Pedagogía y Canto
Asignaturas llave:	No hay asignaturas llave
Tasa de éxito:	



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

2. Presentación

La asignatura Italiano va a guiar a los alumnos en el estudio efectivo de la lengua italiana. El alumno formará parte activa en el proceso enseñanza-aprendizaje a través de un enfoque comunicativo con situaciones y material extraído de la vida real. Así mismo, se propiciará en el alumno el sentido de autoevaluación y con ello se obtendrá un aprendizaje autónomo y reflexivo de la lengua. Dado que el objetivo es que el alumno produzca y comprenda textos adecuados a las diversas situaciones sociales posibles de comunicación, se desarrollarán las competencias necesarias para dicha comunicación:

- Competencia lingüística, centrada en el conocimiento y la habilidad de utilizar los distintos elementos del código lingüístico (gramática, léxico, pronunciación, ortografía, etc.)
- Competencia sociolingüística, centrada en el conocimiento de aspectos tales como las convenciones de la lengua, el registro, las variedades de acento y las referencias culturales en general.
- Competencia pragmática, referida a la capacidad de adecuarse a la situación comunicativa y encaminada a relacionar los contenidos lingüísticos, el contexto y los usuarios.
- Competencia estratégica, referida a la capacidad de emplear diversos recursos, verbales y no verbales, para mejorar la comunicación.

3. Competencias y resultados de aprendizaje

3.1 Competencias.

Actualizar, completar o ampliar la formación del alumnado.

3.2 Resultados de aprendizaje / Objetivos de la asignatura.

Al concluir el curso el alumno deberá ser capaz de: Comprender y producir mensajes orales y escritos de nivel elemental, incluyendo algunos referidos a temática musical.

Reconocer y utilizar las estructuras morfológicas, sintácticas y léxicas más básicas de la lengua (A1.1).

Pronunciar correctamente, utilizando los fonemas propios del italiano y acentuando apropiadamente palabras básicas, sirviéndose para ello del alfabeto fonético internacional (IPA) como método de transcripción.



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

4. Contenidos

4.1 Contenidos lingüísticos

Ortográficos y fonéticos	<ul style="list-style-type: none">• El alfabeto. Deletrear.• Ortografía cuidada del léxico y expresiones trabajadas.• Signos de puntuación (punto, coma, punto exclamativo y punto interrogativo) y signos auxiliares (@, etc.)• Presentación, reconocimiento y producción de los fonemas vocálicos y consonánticos.• Fonemas que representan mayor dificultad para los alumnos (/dz/, /ts/, /tʃ/, /j/, /ɲ/, /λ/, /ŋ/, /s/, /z/). Las consonantes dobles. Oposición b/v.• El sistema gráfico. Presentación de la correspondencia entre fonemas y letras: la transcripción de los fonemas /k/, /g/, /d/, /t/.• Reconocimiento de las sílabas tónicas.• Entonación para las funciones comunicativas trabajadas.• División de las palabras en sílabas.
Gramaticales	<ul style="list-style-type: none">• Pronombres personales.• Presente de indicativo: avere y essere, verbos regulares, irregulares y reflexivos.• Sustantivos: género y número.• Artículos: determinados e indeterminados.• Adjetivos calificativos: género y número.• Determinantes: posesivos, demostrativos, interrogativos, indefinidos,...• C'è vs. ci sono.• Preposiciones simples y articuladas.• Sintaxis de la oración simple: afirmativa, negativa e interrogativa.• Pronombres directos e indirectos.• Pronombres y adjetivos demostrativos.• Adverbios de frecuencia.• Passato Prossimo: verbos regulares. Avere vs. essere
Léxico semánticos	<ul style="list-style-type: none">• Fórmulas sociales: saludos, presentaciones y despedidas.• En el aula: material escolar y expresiones.• Identificación personal: datos personales, familia, hábitos cotidianos, profesión, nacionalidad



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

	<p>y países.</p> <ul style="list-style-type: none">• Números cardinales y ordinales.• En la ciudad: servicios, lugares, expresiones de lugar y direcciones.• Las personas: aspecto físico, carácter, preferencias, ropa y colores.• El tiempo: horas, partes del día, meses, años y estaciones
--	---

4.2 Contenidos pragmáticos

- Saludar, presentarse y despedirse.
- Dar y pedir información personal y opinión.
- Hablar sobre pertenencias y relaciones.
- Describir una ciudad o barrio, una persona. Localizar y ubicar en el espacio.
- Expresar preferencias.
- Preguntar y decir la hora, el tiempo.

4.3 Contenidos sociolingüísticos

- Los diferentes registros y acentos de la lengua italiana.
- Normas y formas de cortesía.
- Marcadores lingüísticos de relaciones sociales.
- Registro poético.

4.4 Contenidos estratégicos

- Conocimiento del uso del diccionario.
- La organización del aula.
- Uso de las Tic's.
- Patrones usados en los ejercicios tanto orales como escritos.
- Internacionalismos: apoyo de otras lenguas.
- Transcripción de los textos



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

5. Temario y actividades de clase

5.1. Temario

TEMA	CONTENIDOS	
Ciao a tutti!	Funciones	Saludar. Preguntar cómo está una persona. Distinción entre registro formal o informal. Dar las gracias. Presentarse y presentar a alguien. Comunicar en clase. Decir porqué se estudia italiano.
	Léxico	Saludos. Nacionalidades y profesiones. Números del 1 al 30. Objetos de la clase.
	Gramática	Pronombres sujeto. Forma "formal" e "informal". Indicativo presente (-are, -ere, essere, avere, stare). Los adjetivos: concordancia sustantivo-adjetivo. La negación ("no, non"). Artículo determinado e indeterminado singular. Pronombres y adverbios interrogativos. Preposiciones "a, di, in, per". Marcadores del discurso: <i>ma, beh</i> .
	Fonética	Pronunciación de las letras del alfabeto. Deletrear. Sonidos: /k/- /tʃ/, /g/- /dʒ/, /n/- /ɲ/
Cose di famiglia	Funciones	Pedir y dar información personal. Describir el carácter y el aspecto físico. Hablar sobre la profesión.
	Léxico	Adjetivos para la descripción física y caracterial. Las profesiones. Conectores: <i>ma, però, e</i> . Marcadores del discurso: <i>allora, dunque</i> .
	Gramática	Pedir y dar informaciones personales. Indicativo presente (-are, -ere, essere, avere, stare, fare) y reflexivos (<i>chiamarsi</i>). Adjetivos posesivos y calificativos, y concordancia con los sustantivos. Artículo determinado e indeterminado plural. Interrogativos: " <i>chi, che, cosa</i> ".
	Fonética	El acento. Entonación de frases. Sonidos /ʎ/- /gʎ/, /l/- /ll/.
I gusti sono gusti	Funciones	Preguntar y hablar sobre acciones cotidianas, tiempo libre y aficiones. Describir la personalidad. Expresar preferencias y gusto. Expresar acuerdo o desacuerdo.
	Léxico	Verbos que indican acciones cotidianas. Léxico de



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

		gustos y tiempo libre. Partes del día. Días de la semana. Adverbios de frecuencia. Lugares de tiempo libre. Marcadores del discurso: <i>certo, ma va</i> . Expresiones de acuerdo y desacuerdo: <i>anche, neanche, invece</i> .
	Gramática	Indicativo presente (<i>-ire, -ire-isc, piacere, andare, verbos en -care, -gare</i>). Pronombres indirectos. Preposiciones: <i>a, in, con, su</i> . Conectores: <i>perché, anche</i> . Adverbios: <i>tanto, molto, moltissimo, un sacco, abbastanza</i> .
	Fonética	Entonación de frases para expresar sorpresa, interés, acuerdo y desacuerdo. Sonidos: <i>/sk/, /j/</i> .
Che giornata!	Funciones	Hablar de las costumbres. Expresar de acuerdo y desacuerdo. Pedir y decir la hora. Informarse sobre los horarios y la frecuencia.
	Léxico	Verbo y léxico de la vida cotidiana. Momentos del día. Marcadores del discurso: <i>ah, si</i> .
	Gramática	Verbo indicativo presente y reflexivos (repaso). Adverbios de frecuencia. Perífrasis verbales: <i>cominciare a, continuare a, finire di+infinito</i> . Interrogativo: <i>quando</i> . Preposiciones articuladas. Verbos modales: <i>volere, dovere, potere</i> .
	Fonética	Sonidos <i>/z/, /s/, /ts/, /dz/</i> .
Parla come mangi?	Funciones	Hablar de costumbres alimenticias. Dar y pedir información sobre productos alimenticios. Expresar cantidad. Informarse sobre la presencia o ausencia de algo o alguien
	Léxico	Léxico sobre medidas y cantidad. Léxico sobre alimentos. Marcadores del discurso: <i>beh, boh, mah</i> .
	Gramática	Artículos partitivos. Pronombres directos. El "ne" partitivo. <i>C'è/ ci sono, manca/ mancano</i> . Adjetivos indefinidos. La construcción impersonal. La preposición <i>da</i> .
	Fonética	Repaso sonidos. La entonación: afirmación, pregunta, exclamación.
Personaggi e storie	Funciones	Contar una biografía y acontecimientos pasados. Dar noticias y reaccionar ante ellas.
	Léxico	Verbos para hablar de las experiencias de vida. Indicadores temporales. Expresiones para reaccionar ante una noticia. Marcadores del discurso: <i>si?, davvero?, mammaia!, non ci credo!</i>
	Gramática	El Passato Prossimo. Participios pasado regulares e irregulares. Los auxiliares <i>essere</i> e <i>avere</i>



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

Tutta mia la città	Fonética	Repaso sonidos. Declamación de textos.
	Funciones	Describir la ciudad. Dar y pedir informaciones sobre lugares. Contar las experiencias de un viaje.
	Léxico	Expresiones de lugar. Meses del año. Léxico de la ciudad y de viajes. Marcadores del discurso: <i>non so, senti</i> .
	Gramática	Diferencia entre <i>essere</i> y <i>esserci</i> . Adjetivos y adverbios indefinidos. El <i>Passato Prossimo</i> . El <i>ci</i> locativo.
	Fonética	Repaso sonidos. Declamación de textos.

5.2 Actividades obligatorias (evaluables)

Intervenciones en clase:	Participación en actividades prácticas previamente encargadas por el profesor (semanalmente).
Lecturas:	Preparación de los textos de sus repertorios (transcripción fonética y traducción). Lectura guiada de un libro A1
Exámenes:	Realización de dos exámenes (uno por cuatrimestre) sobre contenidos expuestos durante las clases y canto o lectura de un texto dado en italiano.

6. Tiempo de trabajo del estudiante

Clases presenciales	58,0 horas
Trabajo en casa	34,0 horas
Tutorías	4,0 horas
Realización de exámenes	4,0 horas
Estudio general y preparación de exámenes	12,0 horas
Total	112,0 horas

7. Metodología y plan de trabajo

7.1 Metodología.

En el proceso de enseñanza-aprendizaje, los distintos objetivos y contenidos presentados en los diferentes



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

apartados de esta programación se integrarán de forma coherente y significativa, conforme a una finalidad comunicativa explícita, en unidades programadas a tal efecto atendiendo a las necesidades del alumno. Para el adecuado logro de los objetivos previstos en el currículo se recurrirá a material seleccionado de las entradas bibliográficas del apartado 9, así como a fichas y ejercicios seleccionados por la profesora, según las necesidades de los alumnos.

Se estimulará al alumno a leer en el aula para así poder detectar sus posibles problemas de pronunciación, entonación, etc. Se prevé la lectura de un libro-CD adaptado para el nivel A1

Se estimulará al alumno a interactuar tanto en pareja como en grupo y a realizar exposiciones en el aula para que desarrolle sus habilidades comunicativas. Por otra parte, se estimulará la autoevaluación y la evaluación entre compañeros.

Se utilizará el idioma italiano de una manera activa en el aula, con el fin de resaltar el valor comunicativo del mismo. Se intentará recurrir solamente al español cuando se ponga en riesgo la comunicación efectiva. Al contar únicamente con 2 horas lectivas semanales, será muy importante la participación activa en el aula del alumno y el trabajo en casa. Se motivará al alumno a desarrollar y perfeccionar las mejores técnicas de estudio para el idioma.

En el aula, se cuenta con el ordenador de la profesora con altavoces, imprescindible para tratar todos los aspectos de la lengua.

7.2 Cronograma.

Semanas	Tema	Actividades
1-3	1	Clases teóricas y prácticas.
4-7	2	Clases teóricas y prácticas.
8-12	3	Clases teóricas y prácticas.
13-15	4	Clases teóricas y prácticas.
16		Tutorías y preparación de exámenes.
17		Examen del primer cuatrimestre.
18		Corrección del examen y reflexión sobre errores.
19-22	5	Clases teóricas y prácticas.
23-26	6	Clases teóricas y prácticas.
27-29	7	Clases teóricas y prácticas.
30-32	8	Clases teóricas y prácticas.



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

33	Tutorías y preparación de exámenes.
34	Examen del segundo cuatrimestre.

8. Evaluación

8.1 Criterios de evaluación.

Los procedimientos e instrumentos de evaluación medirán en qué medida el alumno ha conseguido los objetivos reflejados en el apartado 3.2.

Así mismo, se valorará el esfuerzo diario del alumno y su participación activa en el aula.

8.2 Procedimientos de evaluación. Calificación.

Durante cada cuatrimestre, se llevará a cabo una evaluación formativa o continua, basada en la observación en el aula del proceso de aprendizaje de cada alumno; y al finalizar cada cuatrimestre se realizará una evaluación que consistirá en una prueba con las siguientes partes:

- . a) Gramática: Realización de ejercicios sobre la gramática dada;
- . b) Expresión oral: Responder sobre aspectos personales, gustos y preferencia, breve descripción,...;
- . c) Comprensión oral: Responder a las cuestiones que se realizan sobre la previa audición de uno o varios textos cortos;
- . d) Expresión escrita: Describir a alguna persona o personas de forma breve, o una fotografía,...;
- . e) Comprensión escrita: lectura y posterior respuesta a preguntas relacionadas con los textos facilitados.

La calificación recibida en cada uno de los cuatrimestres será de 0 a 10 puntos y responderá a la siguiente ponderación:

Gramática 20%
Expresión oral 20%
Comprensión oral 10%
Expresión escrita 20%
Comprensión escrita 20%
Esfuerzo y actitud 10%

El alumno tendrá como nota final la obtenida en la prueba del segundo cuatrimestre (50% de la máxima puntuación establecida). El alumno que obtuviese una calificación final negativa o desee aumentar su



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

puntuación, podrá realizar una prueba final que evaluará todos los contenidos del curso y cuyas ponderaciones serán las mismas que para las pruebas cuatrimestrales.

Se podrán conceder “matrículas de honor” por acuerdo del Departamento, al que el docente de la asignatura presentará a sus alumnos candidatos. Serán candidatos a matrícula de honor aquellos alumnos que obtengan una calificación de 10 en la convocatoria ordinaria de junio. Las matrículas de honor deben constar en el acta de la correspondiente reunión y el jefe del departamento las comunicará oportunamente a la Jefatura de Estudios.

8.3 Asistencia a clase y su relación con la evaluación y la calificación.

La asistencia a clase, dado el carácter eminentemente práctico de la asignatura, es necesaria. Los estudiantes que acumulen una inasistencia superior al 20% no podrán realizar las pruebas cuatrimestrales y tendrán que superar una prueba global de junio que contendrá las siguientes partes y ponderación:

Gramática 20%
Expresión oral 20%
Comprensión oral 20%
Expresión escrita 20%
Comprensión escrita 20%

En su caso, la prueba de la convocatoria de septiembre tendrá, para estos alumnos, las mismas características que la de junio.

8.4 Evaluación de la guía didáctica y de la docencia.

- La evaluación de la docencia se realizará con un cuestionario.
- Valoración de los resultados generales del curso, en función de las calificaciones obtenidas.
- Autoevaluación mediante una comparativa entre los objetivos propuestos para la asignatura y los efectivamente alcanzados.



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

9. Recursos y materiales didácticos

9.1 Bibliografía básica.

Autor: Birello Marilisa, Bonafaccia Simone, Petri Andrea, Vilagrasa Albert.
Título: Al dente 1
Editorial: Casa delle lingue Edizioni. 2017

9.2 Bibliografía complementaria.

Autor: Nocchi, Susanna
Título: Nuova grammatica pratica della lingua italiana.
Editorial: Alma Edizioni, Firenze. 2012

9.3 Direcciones web de interés.

- I suoni dell'italiano:
<http://www.4stepstofluency.com/italian-pronunciation/>
<https://www.youtube.com/watch?v=YIM2jLJ0bKg>
<http://www.fonetiks.org/indexit.html>
<http://www.francobampi.it/zena/lengoa/prononsie/ipa1.htm>
- Simboli fonetici: <http://ipa.typeit.org/full/>
- Trascrizione fonetica: <https://www.mulino.it/aulaweb/risorse/09579/stud/>
- Dizionario italiano multimediale e multilingue d'ortografia e di pronuncia:
<http://www.dizionario.rai.it/index.aspx?treeID=1>
- <http://learn-italian.blogspot.com/>
- <http://www.treccani.it/Portale/homePage.html>
- <http://www.cantarelopera.com/>
- www.italiafm.it
- www.dicios.it



Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto

10. Profesorado

Nombre y apellidos	María Ros Navarro
Horario de tutorías académicas	Martes, de 11:30 a 12:00 h (aula B6)
Correo electrónico	maria.ros2@murciaeduca.es
Departamento - Área	Departamento de Música Antigua, Pedagogía y Canto
Categoría	Cuerpo profesores Escuelas Oficiales de Idiomas
Titulación académica	<ul style="list-style-type: none">- Licenciada en Geografía e Historia. Universidad de Murcia.- B2 italiano EOI. de Murcia.- B1 inglés EOI de Murcia.- C1 italiano, PLIDA, Dante Alighieri (Murcia).- Máster en Didáctica del Español como Lengua Extranjera, Universidad Antonio de Nebrija (Madrid), a falta del TFM.
Experiencia docente	<ul style="list-style-type: none">- Profesora de ITALIANO EOI Cartagena y Conservatorio Profesional de Cartagena 2017-2018.- Profesora de ITALIANO Conservatorio Profesional de Murcia y Conservatorio Superior de Murcia 2016-2017.- Profesora de ITALIANO EOI Cartagena y Conservatorio Profesional de Cartagena 2015-2016.- Profesora y jefa de Departamento de ITALIANO EOI Lorca, 2007-2015.- Profesora de ITALIANO EOI Cartagena y Conservatorio Profesional de Cartagena, 2005-2007.
Experiencia profesional	<ul style="list-style-type: none">- Guía turística y de exposiciones en la Región de Murcia 2006.- Departamento de ventas a Italia para la empresa Cabotine de moda, Los Dolores, Beniján, 2003-2004.